



Benefícios para quem busca asilo e aguarda permissão de trabalho

Observação: A regra de “responsabilidade pública” (Public Charge) não se aplica às pessoas que estão em busca de asilo ou que são asiladas. O fato de receber ajuda com assistência médica, alimentação, moradia ou outras necessidades não afeta a possibilidade de receber o “green card” com status de asilado. Mais informações disponíveis no site <https://protectingimmigrantfamilies.org/know-your-rights/>.

Se você solicitou asilo e tem o recibo do governo federal (U.S. Citizenship and Immigration Services - USCIS) com o número “A”,

OU

Se você tinha permissão de trabalho, e essa permissão de trabalho expirou, e está aguardando a emissão de uma nova permissão de trabalho, é possível que você se qualifique para receber os seguintes benefícios:



Assistência médica

Para grávidas e crianças (menores de 21 anos de idade):

Você pode receber benefícios completos do MaineCare para consultas médicas, medicamentos ou hospitalização. Faça a solicitação no escritório local do DHHS (Department of Health and Human Services) ou online no site do My Maine Connection.

Para as demais pessoas:

Emergency MaineCare: Você pode ter o Emergency MaineCare. Este benefício paga apenas serviços médicos que sejam necessários para estabilizar um problema grave de saúde em caso de emergência.

Clínicas e hospitais:

Você tem o direito de receber atendimento médico necessário em qualquer hospital de

126 Sewall Street, Augusta, Maine 04330-6822
Telefone: (207) 626-7058 Fax: (207) 621-8148
www.maineequaljustice.org

Atualizado em: 20/01/2022

Maine, mesmo se não puder pagar. Dependendo da sua renda e do local de atendimento, você pode receber atendimento gratuito ou descontos proporcionais à renda para ajudar a cobrir os custos do atendimento. Para saber quais serviços estão cobertos, ligue para o hospital. *Você também pode visitar o [Consumers for Affordable HealthCare](#) ou ligar para a linha direta pelo número 1-800-965-7476 para obter mais informações ou ajuda para aplicar.*

Se você não conseguir obter seguro de saúde, as clínicas e os centros de saúde comunitários gratuitos podem prestar serviços de atendimento médico básicos de alta qualidade gratuitamente ou por um valor baixo. Estas clínicas também oferecem descontos de acordo com a sua renda familiar.

Se você não tiver seguro de saúde:

Recursos na região de Portland:

- Care Partners: Ajuda a associar pessoas sem seguro de saúde que moram nos condados de Cumberland, Knox, Lincoln, Waldo e York aos serviços de atendimento médico.
 - Ligue para 1-877-626-1684.
- Coverage Team do MaineHealth: Para se cadastrar para seguro de saúde ou para obter mais informações sobre atendimento gratuito.
 - Ligue para 1-833-284-8816.
- Greater Portland Health
 - Várias localidades na região metropolitana de Portland.
 - Ligue para (207) 874-2141 para obter mais informações.
- Portland Community Free Clinic
 - 39 Forest Avenue, Portland
 - Ligue para (207) 874-8982.

Recursos na região de Lewiston:

- Clínicas que oferecem descontos proporcionais à renda
 - CCS B Street Health Center - 57 Birch Street in Lewiston – Ligue para (207) 753-5400.
 - CCS Second Street Pediatric Dental Center – 60 Second Street in Auburn – Ligue para (207) 755-3456.
 - Western Maine Family Health - 16 Depot Street in Livermore Falls, Suite 300 – Ligue para (207) 897-4345.

126 Sewall Street, Augusta, Maine 04330-6822
Telefone: (207) 626-7058 Fax: (207) 621-8148
www.maineequaljustice.org

- [Free Women’s Health Clinic](#) (para grávidas e pais) - 87 College Street in Lewiston – Ligue para (207) 577-1165.
- [New Mainers Public Health Initiative](#) – 276 Lisbon Street, #280 em Lewiston, pode oferecer informações e ajudar localmente – Ligue para (207) 241-0546.

Recursos no estado:

Para obter mais informações sobre a elegibilidade para receber atendimento médico, entre em contato com o [Consumers for Affordable Health Care](#). Ligue para 1-800-965-7476.

Para saber uma lista mais completa dos centros médicos em Maine, acesse o site do [Maine Primary Care Association](#).



Aluguel e outras necessidades básicas

Programa de assistência para aluguel de moradia de Maine/Programa de assistência para aluguel em caso de emergência de Maine:

Você pode receber ajuda para pagar o aluguel através do [Maine Emergency Rental Assistance Program](#) (Programa de assistência para aluguel em caso de emergência de Maine). Trata-se de um programa em resposta à COVID que supostamente estará disponível pelo menos até o fim de 2022.

O programa disponibiliza informações em vários idiomas no site do [Maine State Housing](#). Role a página para baixo para escolher o condado e fazer a solicitação deste benefício.

Este programa pode pagar por:

- Dívida de aluguel atual e antiga
- Dívidas de serviços de utilidade pública e energia do imóvel atuais e antigas (incluindo, em alguns casos, despesas com internet)
- Despesas de mudança e realocação

Se você mora em Portland, South Portland, Westbrook ou outra cidade no condado de Cumberland, faça a solicitação do benefício diretamente no site do [Prosperity Maine](#).

Se você mora em Lewiston, Auburn ou outra cidade no condado de Androscoggin, faça a solicitação do benefício diretamente no site do [Immigrant Resource Center of Maine](#).

126 Sewall Street, Augusta, Maine 04330-6822
 Telefone: (207) 626-7058 Fax: (207) 621-8148
www.maineequaljustice.org

Você também pode entrar em contato com o [The Opportunity Alliance](#).

Assistência Geral:

O programa de Assistência Geral, conhecido pela sigla “GA”, ajuda a pagar despesas de moradia e outras necessidades básicas, como alimentação e medicamentos. A solicitação do benefício deve ser feita na cidade onde você mora.

Você precisará apresentar comprovante do pedido de asilo, como a cópia do recibo que foi fornecido quando o pedido de asilo foi submetido.

Entre em contato com o escritório na cidade onde você mora para marcar um horário e solicitar o seu benefício. Você tem o direito de preencher o formulário de solicitação e receber uma decisão por escrito. Se a sua solicitação for negada, você tem o direito de apelar e o resultado da apelação sairá no prazo de 5 dias.

Se você morar em uma das seguintes cidades, entre em contato:

- Escritório de GA de Portland: 39 Forest Avenue, Suite 2, Ligue para (207) 482-5122 (Ligue para (207) 775-2922 em caso de emergência ou após o expediente do escritório)
- Escritório de GA de South Portland: Ligue para (207) 767-6717.
- Escritório de GA de Westbrook: 426 Bridge Street, Ligue para (207) 591-7015.
- Escritório de GA de Lewinston: 27 Pine Street, Ligue para (207) 513-3130 (Ligue para (Ligue para 911 em caso de emergência ou após o expediente do escritório).

Para obter mais informações sobre o Programa de GA, acesse o site do Pine Tree Legal Assistance [clikando aqui](#).

Se não for possível entrar em contato com o escritório local da sua cidade para solicitar o benefício de GA, ou se foi informado que não pode solicitar o benefício do Programa de GA, ligue para a linha direta do Department of Health and Human Services (DHHS) pelo número 1-800-442-6003.

Se o benefício de Assistência Geral foi negado ou se você está sendo despejado e precisa de orientação jurídica, entre em contato com:

- Pine Tree Legal Assistance:
 - A lista de escritórios está disponível no site ptla.org/contact-us
 - Horário de atendimento: segundas-feiras das 12h00 às 14h30, ou terças/quintas-feiras das 9h00 às 11h30.

126 Sewall Street, Augusta, Maine 04330-6822
Telefone: (207) 626-7058 Fax: (207) 621-8148
www.maineequaljustice.org



Assistência para alimentação

Programa de Assistência Complementar para Nutrição (Supplemental Nutrition Assistance Program – SNAP)

O programa SNAP ajuda a pagar pela alimentação. Você recebe um cartão e pode usá-lo para comprar alimentos em supermercados.

É possível que você se qualifique para receber o benefício do SNAP enquanto aguarda a autorização de trabalho. Quando receber a autorização de trabalho e começar no novo emprego, informe isso ao DHHS no prazo de 10 dias ligando para 1-855-797-4357 ou enviando um e-mail para farmington.dhhs@maine.gov.

Você também poderá se qualificar para receber o benefício do SNAP se for deficiente, tiver 65 anos ou mais ou tiver sofrido violência doméstica.

Solicite o benefício no escritório local do DHHS ou online no site <https://www1.maine.gov/benefits/account/login.html>.

Crianças que frequentam programas em escolas públicas e alguns programas de creche podem se qualificar para receber refeições gratuitas na escola. Essa condição também pode qualificar as crianças para receber o benefício Pandemic EBT (P-EBT) ou o Summer P-EBT no futuro. Para obter mais informações sobre esses programas, acesse o site <https://www.maine.gov/dhhs/ofi/programs-services/food-supplement>.



Assistência para famílias com filhos

Assistência Temporária para Famílias Necessitadas (Temporary Assistance for Needy Families – TANF)

O programa TANF oferece assistência em dinheiro para famílias que têm filhos morando em casa. O benefício TANF pode ajudar a pagar as necessidades básicas da família, como aluguel, aquecimento e fraldas.

126 Sewall Street, Augusta, Maine 04330-6822
Telefone: (207) 626-7058 Fax: (207) 621-8148
www.mainequaljustice.org

É possível que você se qualifique para receber o benefício do TANF enquanto aguarda a autorização de trabalho. Quando receber a autorização de trabalho e começar no novo emprego, informe isso ao DHHS no prazo de 10 dias ligando para 1-855-797-4357 ou enviando um e-mail para farmington.dhhs@maine.gov.

Você também poderá se qualificar para receber o benefício do TANF se tiver filhos em casa e você for deficiente, tiver 65 anos ou mais ou tiver sofrido violência doméstica.



Assistência para idosos e pessoas com deficiência

O programa **Renda Complementar de Seguridade (Supplemental Security Income**, conhecido pela sigla “SSI”, oferece assistência em dinheiro para pagar necessidades básicas, como alimentação, roupas e abrigo. Às vezes as pessoas chamam esse programa de “Seguridade Social”.

Você pode se qualificar para receber o benefício de SSI se tiver baixa renda E:

- Tiver 65 anos ou mais, **ou**
- For cego **ou** tiver uma deficiência. (Ter uma “deficiência” significa ter um problema grave físico ou de saúde mental e não poder trabalhar em período integral por pelo menos 12 meses)

Primeiro, faça a solicitação do benefício SSI no escritório local do DHHS. **Segundo**, você precisará ter um benefício negado pela Social Security Administration (SSA) de acordo com o seu status de imigração. Pode ser que seja necessário solicitar um cartão de seguridade social para ter um benefício negado pela SSA:

- Escritório da Social Security Administration (SSA) de Portland – 1355 Congress Street, Floor #2 em Portland – Ligue para: 1-877-319-3076
- Escritório da Social Security Administration (SSA) de Auburn - 600 Turner Street em Lewiston – Ligue para: 1-833-388-6432

Se você não mora em Portland ou Lewiston e não sabe a localização do escritório da SSA, [clique aqui](#) e digite o seu ZIP para obter as informações.



Assistência para preparar a declaração de imposto de renda de 2021

Pode ser que você se qualifique para receber créditos fiscais, mesmo se a sua renda for baixa ou não tiver nenhuma renda e nunca tenha declarado imposto de renda.

- Se você trabalha e tem renda baixa, é possível se qualificar para receber crédito fiscal de renda ganha (Earned Income Tax Credit) em nível estadual e federal.
- Se você aluga um imóvel ou possui uma casa, é possível se qualificar para receber crédito imparcial para imposto sobre imóvel (Property Tax Fairness Credit).
- Se você tem renda baixa ou nenhuma renda, é possível se qualificar para receber crédito imparcial para imposto sobre vendas (Sales Tax Fairness Credit).
- Você também pode se qualificar para receber o crédito fiscal por filho (Child Tax Credit) ampliado em 2021 (até US\$3.600 por filho com número da Seguridade Social).

O fato de receber créditos fiscais federais aos quais você tenha direito não afetará o seu status de imigração, a possibilidade de receber o “green card”, nem futura elegibilidade para receber benefícios de imigração. O Departamento de Serviços de Cidadania e Imigração dos EUA (U.S. Citizenship and Immigration Services) determina que o uso de créditos fiscais federais não é considerado para fins de “responsabilidade pública”.

O crédito fiscal por filho e demais créditos fiscais não contam para os benefícios públicos financiados pelo governo federal, como o programa TANF (assistência para renda), SNAP (assistência para alimentação) ou o MaineCare, mas contam para o programa de Assistência Geral (General Assistance).

Não é preciso ter renda para muitos destes créditos, porém É PRECISO preparar e entregar a declaração de imposto de renda!

Você pode receber orientação GRATUITA para preparar a sua declaração de imposto de renda de uma organização local de confiança, a CASH Coalition of Maine! Ligue para 211 e marque um horário ou cadastre-se no site CASH Maine.